



## Дорогие члены общины, друзья и покровители!

На 50-ый день после Песаха празднуют Шавуот. Так как этот праздник состоялся после редакции прошлого письма, мы сообщаем о его праздновании сейчас.



### Шавуот

Вместе с раввином Ulrike Offenberg мы собрались в нашей синагоге отпраздновать Шавуот – праздник дарования Торы. Синагога была украшена цветами и колосьями пшеницы. В многочисленном составе мы провели вечернюю службу. В этот день мы чувствовали связь со многими еврейскими общинами, которые также как и мы праздновали получение Торы. Вместе с Ulrike мы прочли из Торы десять заповедей, ощутив связь традиционного с современным. За праздничным столом с традиционными творожными блюдами, с любовью приготовленными Любой, мы по очереди, строчка за строчкой, читали книгу Рут. Каждый читал на своем родном языке, и можно было услышать иврит, немецкий, русский и английский. Мы благодарим Ulrike за прекрасное богослужение и всех, кто принял в нем участие!

### Конкурс творожных изделий

На следующий день, 31-го мая в нашей общине прошло новое для нас мероприятие: конкурс кулинарных изделий из творога, приготовленные членами нашей общины. Конкурс стал продолжением праздника Шавуот, который накануне мы отпраздновали с нашим раввином Ulrike Offenberg. Компетентное жюри в составе Валерия Богачика, Берты Фридман, Евгении Дроздовой, Анны Аникиной и Матвея Дворциса, попробовав все двенадцать произведений кулинарного искусства, не решилось назначить победителя, потому что все блюда были по – своему хороши и оригинальны. Поэтому по старой нашей хорошей традиции победила дружба. В качестве призов были разыграны свечи, которые наша раввин Ulrike привезла с собой из Берлина. Затем все участники праздника, собравшись за столом, сами попробовали эти замечательные изделия из творога и поделились своими рецептами. Все были очень довольны!

### Концерт

При поддержке организации „Aktion Mensch“ 4-го июня в нашей общине состоялся концерт группы «Шалом». Приподнятое настроение, доброжелательная публика. Члены нашей общины и многочисленные гости с удовольствием принимали как старые, так и новые песни ансамбля. Атмосфера семейного праздника, в зале и на сцене – члены одной большой еврейской семьи. По окончании концерта второй председатель общины Полина Пельц вручила цветы артистам и пригласила собравшихся к чаепитию. Все участники вечера получили большое удовольствие. Спасибо всем!

Еще одно мероприятие в рамках „Aktion Mensch“ состоялось 20-го июня. Темой мероприятия была лекция члена нашей общины Бориса Кагана «Импрессионизм». Борис очень интересно и жато раскрыл эту тему. На беседе присутствовало 26 человек. Все были очень довольны, интерес к теме проявили большой, и вопросов к докладчику было тоже довольно много. Все выразили пожелание продолжения этих лекций. Мы поздравляем Бориса с «дебютом» и ждем его дальнейших лекций.

Кстати, работы самого Бориса Кагана мы увидели 11-го июня во время дня открытых дверей. Картины были выставлены до 20-го июня, и все желающие смогли с ними ознакомиться.

### 80 летний юбилей

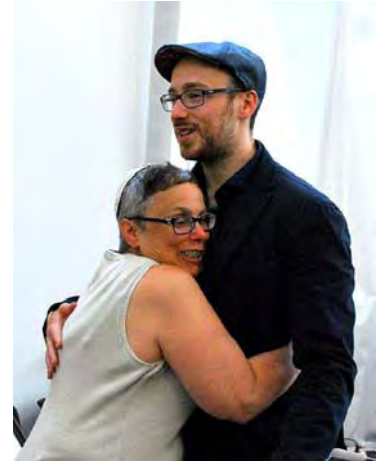
9 июня второй председатель нашей общины Полина Пельц отметила свой 80-й День рождения. Наша синагога была заполнена до последнего места. Многие присутствующие поздравили Полину самостоятельно написанными стихами или исполненными в ее честь песнями. Среди них было несколько членов общины, которые вспоминали первые недели и месяцы после их прибытия, когда Полина поддержала их словами и делами. Председатель общины Rachel Dohme вручила Полине ожерелье с кулоном в виде Эц Хаим (Древо жизни), на котором растет много сердец, и искусно обработанный деревянный ящик в форме звезды Давида. Именинница была очень тронута всем этим вниманием и пишет:

Дорогие члены и друзья общины!

Примите мои самые искренние слова благодарности в связи с празднованием моего 80-летия в стенах нашей синагоги. Много лет, со дня образования общины, я с вами вместе, как одна семья. Спасибо всем, кто пришел меня поздравить, спасибо за все теплые и сердечные слова, прозвучавшие в мой адрес, и за подарки. Я этот день никогда не забуду, для меня это было очень трогательно и приятно. Спасибо нашему раввину Ulrike за праздничное богослужение и проповедь и Rachel Dohme за награду. Спасибо Любе Песиной за прекрасный праздничный стол и еще раз спасибо вам всем.

Ваша Полина Пельц

# 20 Jahre JGH





# Schawuot



## **Первый день еврейской культуры в Хамельне**

В Мишне (Пиркей Авот 5:25) 20-летний возраст называется временем стремлений, амбиций, что проявилось в «первый день еврейской культуры в Хамельне», когда мы отметили свое 20-летие в нашей синагоге. Насыщенная программа ожидала всех заинтересованных в Хамельне и его окрестностях в воскресенье, 11 июня 2017 года, когда наша синагога в 12:00 и до 20:00 нон-стоп открыла свои двери для многочисленных гостей. После приветствия председателя общины Rachel Dohme присутствующие услышали историю основания и развития общины и объяснения архитектуры синагоги. Затем последовали вопросы об иудаизме, на которые очень подробно ответила раввин Dr. Ulrike Offenberg. Юлия Берховская рассказала о законах кашрута, о диетических и гастрономических традициях различных праздников на протяжении всего еврейского года. При помощи книжных иллюстраций и путем дегустации халы, маццы, кашерного вина и различных продуктов питания Юля в очень ясной форме объяснила специфику еврейской кухни. После этой дегустации от приобретенных калорий можно было избавиться на следующем семинаре израильских танцев: танцевальная группа под руководством Бориса Маркасеева продемонстрировала лишь несколько танцев, а затем пригласила всех присутствующих танцевать. Многие из присутствующих воспользовались этим предложением, и никто не обращал внимания на неправильные танцевальные шаги, главное, танцую в одном кругу, все получили удовольствие.

Какое большое значение имеет музыка в иудаизме, стало ясно на семинаре по еврейской музыке, подготовленном Фаиней Пельц. Она представила несколько песен, аккомпанируя себе на пианино, а для присутствующих были подготовлены копии песен, чтобы все могли подпевать. Опять же никто не хотел заканчивать семинар, несмотря на то, что их ждали другие предложения. В этот день в синагоге были также представлены произведения искусств наших членов общины. Феликс Перес представил свою резьбу по дереву, Борис Каган - картины с видом города Хамельна и Евгений Евдокимов – свои миниатюрные коллажи из цветов и натуральных продуктов. Еще одну беседу с желающими утолить свою жажду знаний об иудаизме провела раввин Dr. Offenberg. Так же под управлением Ulrike Offenberg прошел семинар, который дал представление об алфавите, истории и некоторых основах языка иврит. Представитель городских властей г-н Tjark Bartels передал общине поздравление по случаю ее юбилея, а мэр Хамельна г-н Claudio Griefe лично присутствовал на празднике и поздравил общину с 20-й годовщиной и таким успешным днем открытых дверей.

Концерт ганноверского дуэта «Stellena» явился прекрасным завершением этого дня: Стелла Перевалова (фортепиано) и Елена Кондрашова (скрипка) представили произведения запрещенных нацистами еврейских музыкантов, объединив их друг с другом, и исполнили их так замечательно, что заразили всех присутствующих хорошим настроением. Буфет с тортом в форме здания синагоги (из-за своей прекрасной формы никто не решался к нему прикоснуться), а также печенья, украшенные звездой Давида и цифрой 20, завершил праздник. Первый день еврейской культуры в Хамельне имел невероятный успех. Нас посетили 400 гостей из Хамельна и даже других областей Нижней Саксонии, показав таким образом, что наша община стала частью этого города. Спасибо всем, кто принял участие в этом мероприятии. Особое спасибо членам общины, которые активно содействовали и организовали этот праздник.

## **Время летних отпусков**

После активного года работы община нуждается в заслуженном отдыхе. В июле и августе все курсы прекращают свою деятельность. В начале сентября, со свежими силами, мы приступим к подготовке больших праздников.

## **Богослужения**

Наша община, проводя богослужения в пятницу вечером (Каббалат шаббат) и в субботу утром (Шахарит), предлагает каждому члену общины прекрасную возможность отдохнуть от будничной суеты, получить радость от общения с другими людьми, вместе петь, молиться, смеяться, есть и пить.

Несмотря на летнюю паузу, в июле и в августе состоятся вечерние и утренние шаббаты с нашим раввином Ulrike Offenberg (смотрите программу). Мы приглашаем всех вас посетить эти богослужения в нашей общине и ощутить их замечательное многообразие. Это того стоит!

## **Слово раввина**

Летние месяцы представлены в еврейском календаре двумя днями поста, между которыми находится трехнедельный период траура. Речь идет о дне 17-го Таммуза, в который была прорвана городская стена Иерусалима в 70 году, и 9-го ава, в который был разрушен храм и вместе с ним культовый и политический центр иудаизма. Хотя это было сделано римлянами, наши мудрецы считали, что «бессмысленная ненависть» внутренней еврейской гражданской войны привела к этому краху. В непримиримой оппозиции различные фракции Израиля стояли лицом друг к другу, каждый настанвал на своем и безжалостно преследовал свои взгляды. В течение почти 2000 лет евреи соблюдают в любой точке мира в эти дни пост и другие траурные обряды, как напоминание о том, к каким разрушительным последствиям ведет такая «бессмысленная ненависть». В этом году эти грустные памятные дни выпадают на 11 июля и 1 августа.



Сейчас, в начале месяца Таммуз, израильское правительство отозвало свое собственное решение о преобразовании территории вокруг Западной стены плача, которая предусматривала равное участие групп либерального иудаизма в этом символическом месте. Это было сделано под давлением ультраортодоксальных партий коалиции, чтобы они имели монополию своей собственной интерпретации еврейской религии. Одновременно они ввели закон, что все процедуры перехода в иудаизм в государстве Израиль находятся под ультраортодоксальным господством. Это главным образом касается сотен тысяч иммигрантов из бывшего Советского Союза и их детей, которые не признаются по израильским законам галахическими евреями и для которых сделать гиюр станет теперь практически невозможно. Следствием этого является то, что молодое поколение этих семей рискуя жизнью служат в израильской армии, но в случае смерти не могут быть похоронены на военных кладбищах. Все это происходит в духе жесткой религиозной интерпретации, которая признает только собственную силу и целью которой является исключение других групп. Таким образом дается сигнал «евреи только те, кто следуют нашим ультра-ортодоксальным взглядам». Но такой подход подвергает риску глобальное единство еврейского народа и дискриминирует большинство евреев в их религиозной практике.

Споры на страницах раввинской литературы и разнообразие веры еврейского народа в течение двух тысяч лет в диаспоре доказали, что наша сила в сохранении единства в многообразии. Еврейская традиция живет в разнообразии и плюрализме взглядов и образа жизни. Эти воображаемые «традиционалисты» отличаются от этой традиции.

### **Годовое совещание в Бонне с 27-го по 30-е июля 2017**

Начиная с 1995 г. один раз в году встречаются члены либеральных общин, чтобы сообща учиться, молиться, праздновать, обмениваться опытом и обсуждать различные вопросы. Эти совещания служат тому, чтобы укрепить уже достигнутое и найти перспективы на будущее. Обучение в различных группах с высококвалифицированными референтами дает возможность обогатиться опытом и знаниями.

Совещание пройдет в Бонне с 27-го по 30-е июля 2017, и центральной темой его будет многообразие либерального иудаизма. Программа совещания будет предложена на немецком, русском и английском языках.

### **Мазел тов**

Мы поздравляем председателя нашей общины Rachel Dohme и ее мужа Ferdinand, Rebekka и Amitai с рождением сына и внука Taavi Lua Schleier! Желаем всей семье здоровья и счастья. Мазел тов!

Мы поздравляем нашу братскую еврейскую общину Бад Пирмонта с 20-летним юбилеем и желаем ей успехов и дальнейшего процветания!

У вас есть нахес, хорошие новости, которыми вы хотели бы поделиться? Сообщите их нам, и мы поместим их в следующих письмах.



### **Пожертвования**

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги: Мы благодарим: семью Mima, г-жу Елену Кондрашову, г-жу E. Pfeiffer, семью Пельц/Гольберег, г-на A. Späth, мэра города Хамельн г-на Griefze, семью Grabowski-Hölscher, пастора Haffke с общиной из Afferde, г-жу Bomnueter Ursula, г-жу Rachel Dohme и, как всегда, г-жу Gibas.

Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые пожертвования.

### **Дерево жизни**

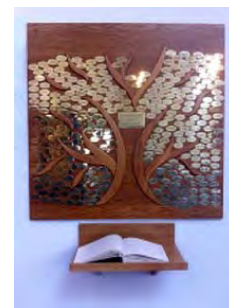
Нашему дереву нужны новые листки. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар- или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти и в тоже время внести пожертвование в фонд синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!

Новые листки:

«К 80-летию юбилею нашей мамы и бабушки Полины Пельц» от семьи Пельц/Гольберег

«К 80-летию Полины Пельц» от Elisabeth Pfeifer

«В память о моей тете Ларисе Шапиро» от Елены Кондрашовой



### **Тода раба – спасибо**

Спасибо всем членам общины, кто принял участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

### Соболезнование

Мы выражаем глубокое соболезнование семье и друзьям по случаю смерти г-жи Anna Armbrecht. Г-жа Anna Armbrecht была давним и преданным членом нашего «Круга друзей». Светлая ей память.

### Годовщина смерти в июле – августе

Наталья Зайченко	1.07.2003/ 1. Таммус 5763
Сергей Евдокимов	21.07.2008/ 18. Таммус 5768
Инге Дикманн	16.07.2008/ 13. Таммус 5768
Владимир Заславский	29.07.2012 / 10. Ав 5772
Этель Лазер	16.08.2009 / 26. Ав 5769

Мы сохраним о них вечную память. Каддиш мы прочтем на наших богослужениях вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро общины.



**Шалом и желаем всем приятного летнего отдыха!**

**Ваше правление**

### Российский

#### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [igh@ighreform.org](mailto:igh@ighreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@ighreform.org](mailto:racheldohme@ighreform.org)

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB

## Программа на Июль–Август 2017 • Таммуз–Ав–Элул 5777

Время работы бюро: Пон.–Среда –Пят.: 09:00–17:00; Вт–Четв.: 08:00–17:00

Ольга Герр в отпуске с 04.07. по 27.07.2017  
Андрей Моос в отпуске с 10.07. по 04.08.2017

### Программа на Июль 2017 • Тамус/Ав 5777

Четверг, 06.07.17	11:00	Завтрак для señоров. «Еврейский юмор», часть 1-ая, При дружеской поддержке «Aktion Mensch»
Пятница, 07.07.17	16:00	Занятия по гиюру
	17:30	<b>Каббалат шаббат</b>
	20:00	Мишна (устная Тора), трактат «Берахот»
Суббота, 08.07.17	10.00	<b>Шахарит</b> , в заключение Киддуш
	12.30	Изучение Торы
Воскресенье, 23.07.17	15:00	Воскресное кафе, Спектакль Московского театра наций «Рассказы Шукшина» При дружеской поддержке «Aktion Mensch»

### Программа на Август 2017 • Ав–Элул 5777

Четверг, 10.08.17	11:00	Завтрак для señоров. «Еврейский юмор», часть 2-ая, При дружеской поддержке «Aktion Mensch»
Пятница, 18.08.17	15.00	Подготовка к Бар /Бат Мицве
	16.00	Занятия по гиюру
	17.30	<b>Каббалат шаббат</b>
	20:00	Мишна (устная Тора),
Суббота, 19.08.17	10.00	<b>Шахарит</b> , в заключение Киддуш
	12.30	Изучение Торы
	13.30	Занятия по иудаизму с детьми
Воскресенье, 20.08.17	15:00	Воскресное кафе, Концерт «Украинские песни», При дружеской поддержке «Aktion Mensch»

#### Внимание! Регулярные занятия:

Курсы немецкого языка: П. Пельц / D. Vogelhuber

Танцевальная группа: Б. Маркасев

Группа йоги: Э. Лебединская, **Иврит:** I. Edelstein

Хор «Шалом»: P. Chrastina

Библиотека / видеотека: ежедневно с 09:00–13:00

Прием бухгалтера: вторник и четверг с 09:00–17:00

